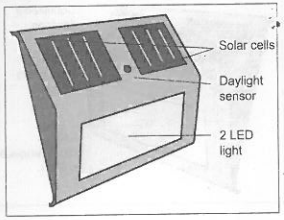
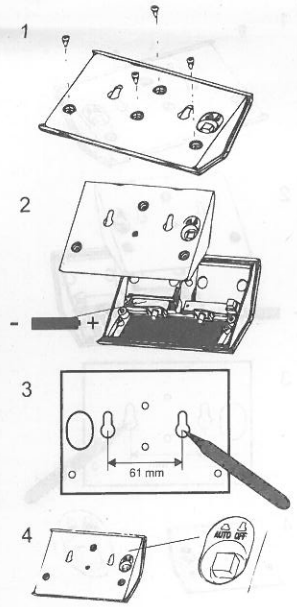
GOLDFINCH

The POWERplus Goldfinch is a stainless steel solar light, which stores energy during daytime in the rechargeable battery.
By night, the daylight sensor will switch on the 2 bright LEDs automatically.
With a fully charged battery, the light will work for about 8 hours.



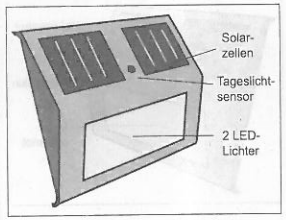
Installation
1) Choose a sunny place and avoid installation in shadow conditions.
2) Release the 4 screws of the back cover by using a screwdriver (see fig. 1)
3) Release the stainless steel backside and plastic backside (see fig. 2)
4) Insert the battery and take care to install the battery in the correct polarity position (see fig. 2)
5) Take the stainless steel back part and place this on the required installation position. Mark the drilling holes position with a marker or pencil (see fig. 3)
6) Re-install the plastic back part and stainless steel back part with the 4 screws.
7) Drill two holes at the marked positions and insert wall anchors and screws (not included)
8) Leave the screws around 5 mm out of the wall
9) Push the on/off button to set the light on operation function (see fig. 4) and hang the light on the 2 screws.



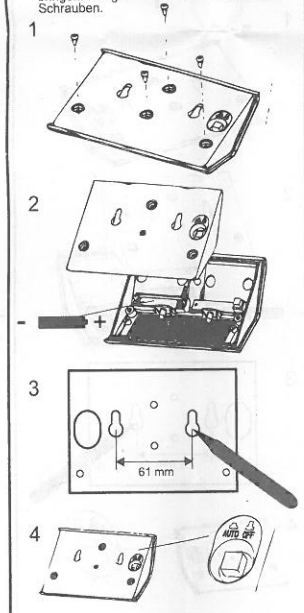
Replacing the battery
When the performance of the light is going down, you have to replace the rechargeable battery with a new rechargeable battery. Only use AAA Ni-MH rechargeable batteries and return used batteries to a battery collection point for recycling.

GOLDFINCH

Die POWERplus Goldfinch ist eine Solarleuchte aus rostfreiem Stahl, die während des Tages Energie sammelt und diese in den aufladbaren Akku speichert. Nachts schalten sich, aufgrund des Tageslichtsensors, automatisch die 2 ultrahellen LED-Lichter ein. Mit einen komplett aufgeladenen Akku verfügen Sie über bis zu 8 Stunden Leuchtkraft.



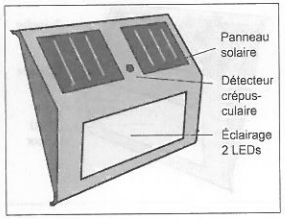
Installation
1) Wählen Sie einen sonnigen Platz aus und vermeiden Sie den Aufbau an schattigen Stellen.
2) Lösen Sie die 4 Schrauben der hinteren Abdeckung mit einem Schraubenzieher. (Siehe Abb. 1)
3) Lösen Sie die Abdeckung aus rostfreiem Stahl und die Abdeckung aus Kunststoff (Siehe Abb. 2)
4) Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die richtige Polarität. (Siehe Abb. 2)
5) Setzen Sie die Abdeckung aus rostfreiem Stahl wieder auf die dafür vorgesehene Installationsposition. Markieren Sie die Bohrloch-Position mit einem Stift. (Siehe Abb. 3)
6) Fügen Sie die Stahlabdeckung, so wie die Plastikabdeckung, ein und drehen Sie die 4 Schrauben wieder fest.
7) Bohren Sie zwei Löcher an den markierten Stellen und bringen Sie Wandanker und Schrauben an. (Nicht im Lieferumfang enthalten).
8) Lassen Sie die Schrauben ca. 5 mm aus der Wand stehen.
9) Drücken Sie den ON/OFF-(An/Aus) Knopf, um die Leuchte in den Betriebszustand zu bringen. Hängen Sie das Gerät an die zwei Schrauben.



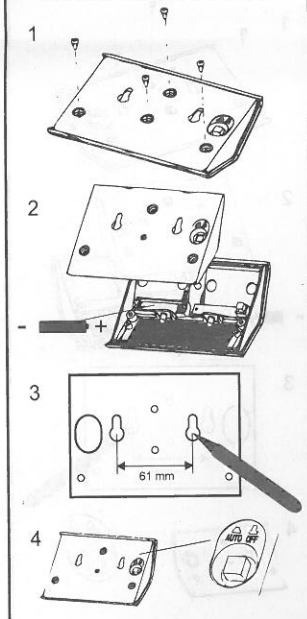
Batterieaustausch
Wenn die Leuchtkraft des Lichts nachlässt, müssen Sie den aufladbaren Akku ersetzen. Benutzen Sie ausschließlich AAA Ni-MH aufladbare Akkus und entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend der gesetzlichen Vorschriften.

GOLDFINCH

Le Goldfinch Powerplus est un éclairage solaire en acier inoxydable dont la batterie se recharge durant la journée grâce aux panneaux solaire intégrés. La nuit, le détecteur crépusculaire va allumer automatiquement les 2 LEDs ultra éclairantes
Avec une charge complète, la durée d'éclairage est de 8 heures environ



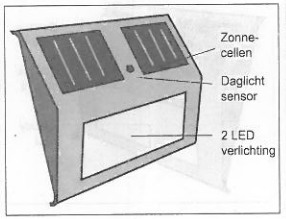
Installation
1) Choisir un lieu ensoleillé et éviter d'installer l'éclairage solaire à l'ombre.
2) Dévissez les 4 vis situés au dos du produit à l'aide d'un tournevis (voir image 1).
3) Retirer la pièce en acier inoxydable puis la pièce en platisque pour accéder au compartiment à pile (voir image 2)
4) Installez la pile dans son compartiment en respectant la polarité indiquée (voir image 2)
5) Prendre la pièce en acier inoxydable que vous avez retiré à l'instant puis positionnez la à l'emplacement désiré. Faites une marque avec un marqueur ou stylo pour savoir où percer les trous (voir image 3)
6) Réinstallez la pièce en plastique et en acier inoxydable à l'aide des 4 vis.
7) Percez 2 trous aux emplacements marqués précédemment, et insérez les chevilles puis les vis (non inclus)
8) Laissez les vis en retrait du mur (environ 5 mm)
9) Appuyez sur l'interrupteur on / off pour actionner la mise en route automatique de l'éclairage solaire (voir image 4) puis suspendez l'éclairage solaire sur les 2 vis.



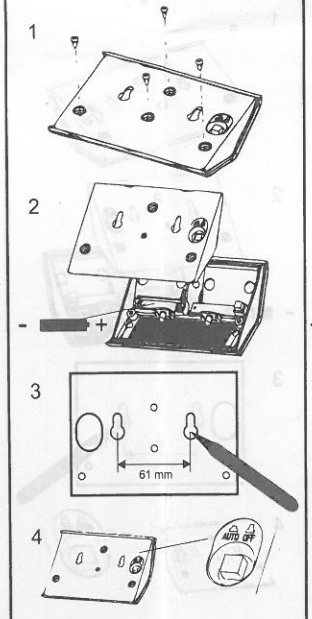
Remplacement de la batterie
Après de nombreux rechargement avec le panneau solaire, les piles rechargeables peuvent perdre en autonomie. Lorsque la durée d'éclairage est de plus en plus courte alors que les piles sont rechargées complètement, vous devez remplacer la pile avec une nouvelle pile rechargeable AAA Ni-MH. Merci de déposer la pile usagée à un point de collecte.

GOLDFINCH

De POWERplus Goldfinch is een roestvaststalen solar verlichting, die energie opslaat gedurende de dag in een oplaadbare batterij.
Zodra het donker wordt, zal de ingbouwde daglichtsensor de 2 LEDs laten branden.
Met een volledig opgeladen batterij zal het licht gedurende circa 8 uren branden.



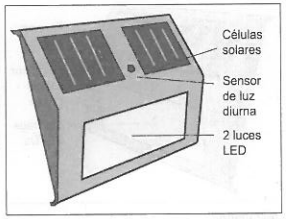
Installatie
1) Kies een zonnige plaats en vermijdt installatie op schaduwrijke plaatsen.
2) Verwijder de 4 schroeven aan de achterzijde d.mv. een schroevendraaier (zie fig. 1)
3) Verwijder de roestvaststalen achterzijde, alsmede de kunststof achterzijde (zie fig. 2)
4) Plaats de batterij en controleer dat u de batterij plaatst met de juiste polariteit (zie fig. 2)
5) Neem de roestvaststalen achterzijde en plaats deze op de gewenste positie. Markeer de boorgaten met een stift of potlood (zie fig.3)
6) Plaats de kunststof achterzijde en roestvast-stalen achterzijde opnieuw en bevestig deze met de 4 schroeven
7) Boor twee gaten op de gemarkeerde positie en plaatst de pluggen en schroeven (niet bijgesloten).
8) Laat de schroeven ca. 5 mm uit de muur steken.
9) Druk op de aan/uit knop om het product te activeren (zie fig. 4) en bevestig de verlichting aan de twee schroeven in de muur.



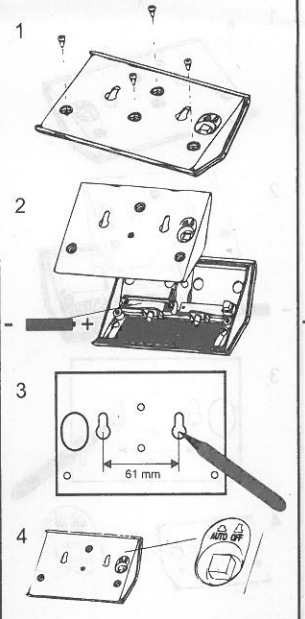
Vervangen van de batterij
Als de prestaties van de verlichting achteruit gaan, dient u de oplaadbare batterij te vervangen. Gebruik alleen oplaadbare AAA Ni-MH batterijen.
Lever gebruikte batterijen in de hiervoor bestemde boxen of bij uw Gemeente voor recycling.

GOLDFINCH

El Goldfinch POWERplus es una luz solar de acero inoxidable que acumula la energía recibida durante el día en una batería interna.
Durante la noche un sensor enciende automáticamente los dos LEDs de luz brillante.
Cuando la batería está completamente cargada la luz puede iluminar hasta unas 8 horas.



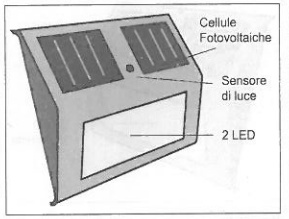
Instalación
1) Elija un lugar soleado y evite instalarlo en zonas que puedan tener sombras
2) Con la ayuda de un destornillador retire los 4 tornillos de la cubierta trasera (fig. 1)
3) Retire la cubierta trasera de acero inox y el plástico posterior. (fig. 2)
4) Coloque la batería, cuidando de situarla con la,polaridad correcta (fig. 2)
5) Presente la cubierta trasera de acero inox sobre el lugar donde vaya a montarla. Marque en la pared los dos agujeros de fijación con un lápiz o rotulador (fig. 3)
6) Monte la parte posterior de plástico y luego la cubierta posterior de acero inox. Fíjelas con los 4 tonillos que habia sacado antes.
7) Perfore los dos taladros que ha marcado en la pared. Inserte los tacos y los tornillos (no se incluyen)
8) Deje ambos tornillos separados unos 5 mm de la pared
9) Pulse el botón ON/OFF para poner la luz en funcionamiento automático (fig. 4) y cuelgue el aparato en los dos tornillos.



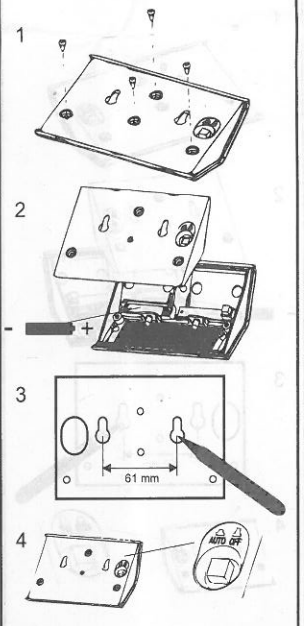
Reemplazar la batería
Cuando el rendimiento de la luz disminuya, será necesario reemplazar la batería recargable por otra de nueva. Use solamente baterías recargables de Ni-MH tipo AAA,
Deposite la batería usada en un punto de recogida de pilas y baterías para su reciclaje.

GOLDFINCH

Il Powerplus GOLDFINCH è una luce fotovoltaica costruita in acciaio inossidabile.
La luce raccoglie energia durante il giorno al interno della sua batteria ricaricabile,
Di notte, il sensore di luminosità fa accendere le 2 LED automaticamente.
Con una batteria completamente carica, la luce funziona per circa 8 ore.



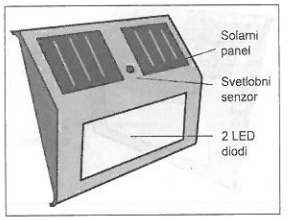
Installazione
1) Scegliere un luogo soleggiato ed evitare l'installazione all'ombra.
2) Svitare le 4 viti del coperchio posteriore utilizzando un cacciavite (vedi fig. 1)
3) Rimuovere il retro in acciaio inossidabile e il retro in plastica (vedi fig. 2)
4) Inserire la batteria. Fare attenzione ad istallare la batteria nella posizione corretta (vedi fig. 2)
5) Usare la parte posteriore in acciaio inox per segnare la posizione di foratura con un pennarello o matita nella posizione di installazione desiderata. (vedi fig. 3)
6) Rimontare le parti posteriori in plastica e acciaio inox con le 4 viti.
7) Praticare due fori nelle posizioni segnate e inserire tasselli e viti (non inclusi)
8) Lasciare sporgere le viti di circa 5 mm dal muro
9) Premere il pulsante on / off per avviare l'operazione normale. (vedi fig. 4) e appendere la luce sulle 2 viti.



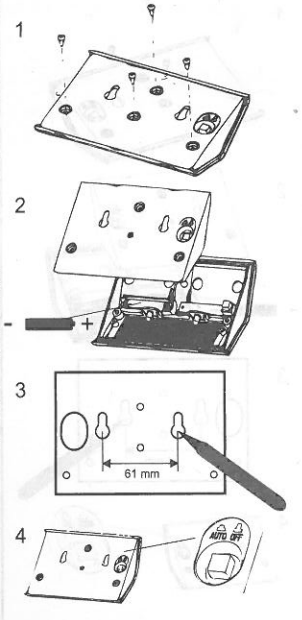
Sostituzione della batteria
Quando l'efficienza della batteria cala, si deve sostituire la batteria ricaricabile.
Utilizzare solo AAA Ni-MH batterie ricaricabili.
Portare le batterie esauste ad un punto di raccolta per il riciclaggio delle batterie.

GOLDFINCH

Goldfinch POWERplus je solarna svetilka iz nerjavečega jekla, ki v polnilni bateriji shranjuje čez dan proizvedeno energijo.
Ponoči svetlobni sensor avtomatično aktivira 2 LED diodi.
Pri polni napolnjenosti bo svetilka svetila približno 8 ur.



Navodila za montažo
1) Izberite mesto, kjer bo dovolj sonca. Svetilke ne nameščajte v senco.
2) Z izvijačem odvijte 4 vijake na zadnji strani (glej sliko 1).
3) Odstranite nerjaveči in plastični del na zadnji strani svetilke (glej sliko 2).
4) Vstavite baterijo v pravilen položaj (glej sliko 2).
5) Del iz nerjavečega jekla postavite na mesto, kjer boste namestili svetilko.
S svinčnikom označite položaj za vrtanje lukenj. (glej sliko 3)
6) Plastični in nerjaveči del namestite nazaj na svetilko in ga privijte s 4 vijaki.
7) Na označenih mestih zvrtajte lukenji, vanje vstavite zidne vložke in vijake (niso vključeni).
8) Vijake privijte tako, da bodo gledali okoli 5 mm ven iz stene.
9) Pritisnite na gumb (glej sliko 4) in obesite svetilko na 2 vijaka.



Zamenjava baterije
Ko se delovanje svetilke poslabša, zamenjajte polnilno baterijo z novo. Uporabljajte le AAA Ni-MH baterije za polnjenje. Izrabljeno baterijo oddajte na zbirnem mestu za recikliranje.